

Roger Focus II.

Ghid de utilizare

Roger Focus II



Acest ghid de utilizare este valabil pentru:

Aparat auditiv

Roger Focus II

Accesorii de încărcare

Phonak Charger Combi BTE 2

Phonak Charger BTE RIC



Detalii despre aparatul auditiv și încărcătorul dumneavoastră

- ① Aparatul auditiv descris în acest ghid de utilizare conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată și inamovibilă.
- ① Citiți, de asemenea, informațiile privind siguranța în ceea ce privește manipularea aparatelor auditive reîncărcabile (capitolul 19).

Aparatul auditiv

☐ Roger Focus II

Accesorii de încărcare

☐ Charger Combi BTE 2*

☐ Charger BTE RIC*

* inclusiv adaptor de alimentare și cablu USB





Cuprins

Aparatul dumneavoastră auditiv și încărcătorul au fost dezvoltate de Phonak – liderul mondial în soluții auditive, cu sediul la Zurich, Elveția.

Aceste produse premium reprezintă rezultatul a zeci de ani de cercetare și expertiză, fiind concepute pentru bunăstarea dumneavoastră. Vă mulțumim pentru alegerea excelentă pe care ați făcut-o și vă dorim să vă bucurați mulți ani de plăcerea oferită de sunete.

Vă rugăm să citiți ghidul de utilizare cu atenție, pentru a vă asigura că înțelegeți și profitați de tot ce e mai bun din dispozitivul dumneavoastră. Nu este necesară o instruire pentru manipularea acestui dispozitiv. Un specialist vă va ajuta să configurați acest dispozitiv în funcție de preferințele dumneavoastră individuale în timpul vizitei pentru reglaj.

Pentru mai multe informații despre caracteristicile, beneficiile, configurarea, utilizarea, întreținerea sau reparațiile aparatelor auditive și accesoriilor dumneavoastră, contactați specialistul sau reprezentantul producătorului. Informații suplimentare pot fi găsite în fișa tehnică a produsului dumneavoastră.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Aparatul dumneavoastră auditiv și încărcătorul

1. Ghid rapid	6
2. Componentele aparatului auditiv și ale încărcătorului	8
Utilizarea încărcătorului	
3. Pregătirea încărcătorului	12
4. Încărcarea aparatului auditiv	13
Utilizarea aparatului auditiv	
5. Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă	17
6. Introducerea aparatului auditiv	18
7. Scoaterea aparatului auditiv	19
8. Buton multifuncțional cu indicator luminos	20
9. Pornire/Oprire	22
10. Prezentarea conectivității	23

Informații suplimentare

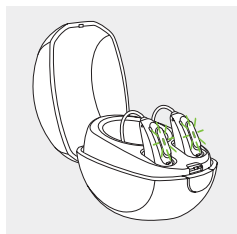
11. Condiții ambientale	24
12. Îngrijirea și întreținerea	27
13. Repornirea aparatului auditiv	31
14. Schimbarea căștii	32
15. Service și garanție	35
16. Informații referitoare la conformitate	37
17. Informații și descrierea simbolurilor	45
18. Depanare	51
19. Informații importante referitoare la siguranță	54

1. Ghid rapid

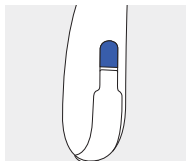
Încărcarea aparatului auditiv

① Înainte de prima utilizare a aparatului auditiv, vă recomandăm să îl încărcați timp de 3 ore.

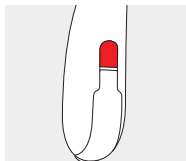
După introducerea aparatului auditiv în încărcător, indicatorul luminos va afișa starea de încărcare a bateriei, până când acesta este complet încărcat. Atunci când este complet încărcat, indicatorul luminos va fi aprins în mod constant, de exemplu, lumină verde continuă.



Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă



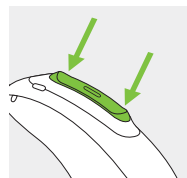
Marcaj albastru pentru
aparatul auditiv
pentru urechea stângă.



Marcaj roșu pentru
aparatul auditiv pentru
urechea dreaptă.

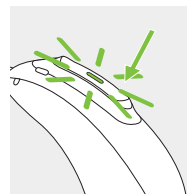
Buton multifuncțional cu indicator luminos

Butonul are mai multe funcții. Acesta funcționează ca buton de pornire/oprire, pentru controlul volumului și pentru blocarea controlului volumului.



Pornire/Oprire

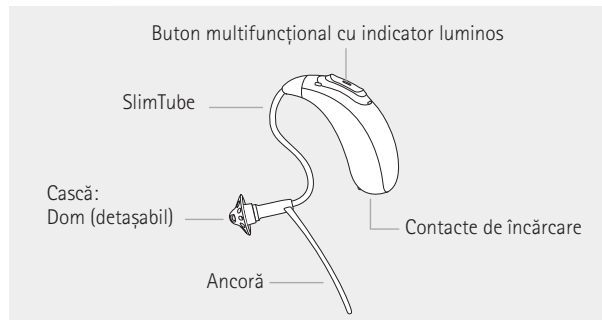
Apăsați ferm partea inferioară a butonului timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos emite o lumină verde continuă (Pornit) sau roșie continuă (Oprit).



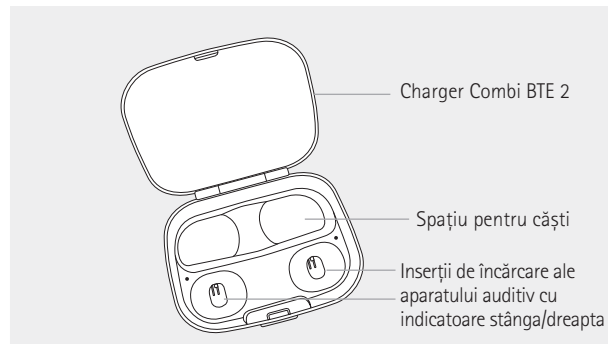
2. Componentele aparatului auditiv și ale încărcătorului

Imaginile următoare indică aparatul auditiv și accesoriile încărcătorului descrise în prezentul ghid de utilizare.

Roger Focus II



Phonak Charger Combi BTE 2

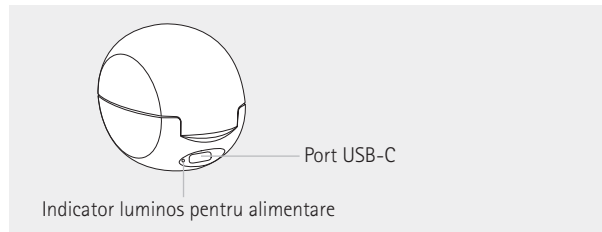
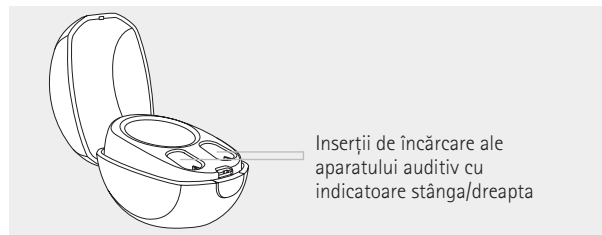


Specificații adaptor alimentare și încărcător

Tensiune de ieșire adaptor:	5 V c.c. +/- 10%, curent 500 mA - 1 A
Tensiune de intrare adaptor:	100-240 V c.a., 50/60 Hz, curent 0,25 A
Tensiune de intrare încărcător:	5 V c.c. +/- 10%, curent 300 mA
Specificații cablu USB:	5 V min. 1 A, USB-A la micro-USB, lungime maximă 1 m

Charger Combi BTE 2 poate fi utilizat împreună cu un alimentator extern care corespunde specificațiilor din tabelul de mai sus.

Phonak Charger BTE RIC



Specificații adaptor alimentare

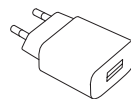
Tensiune de ieșire adaptor	5 V c.c. +/- 10%, curent 1 A
Tensiune de intrare adaptor:	100-240 V c.a., 50/60 Hz, curent 0,25 A
Tensiune de intrare încărcător	5 V c.c. +/- 10%, curent 1 A
Specificații cablu USB	5 V min. 1 A, USB-A la USB-C, lungime maximă 3 m

Phonak Charger BTE RIC poate fi utilizat împreună cu un alimentator extern care corespunde specificațiilor din tabelul de mai sus.

Accesorii



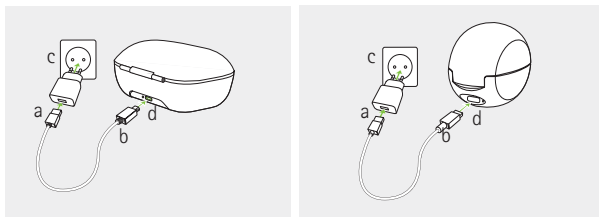
Cablu USB



Adaptor alimentare

3. Pregătirea încărcătorului

Conectarea alimentatorului



- a) Introduceți capătul lat al cablului de încărcare în adaptorul pentru alimentare
- b) Introduceți capătul îngust în portul USB de pe încărcător
- c) Introduceți adaptorul pentru alimentare într-o priză
- d) Indicatorul luminos din dreptul portului USB va fi iluminat verde atunci când încărcătorul este conectat la o priză.

Asigurați-vă că aveți acces la adaptorul de alimentare în timpul încărcării.

4. Încărcarea aparatului auditiv

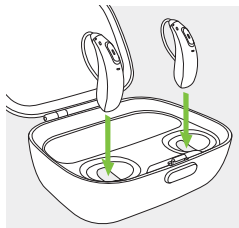
- ❗ Baterie descărcată: Veți auzi două semnale sonore când bateria este descărcată. Veți avea la dispoziție aproximativ 60 de minute înainte să fie nevoie să încărcați aparatul auditiv (acest timp poate varia în funcție de setările aparatului auditiv).
- ❗ Aparatul auditiv conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion încorporată și inamovibilă.
- ❗ Înainte de a folosi pentru prima dată aparatul auditiv, se recomandă încărcarea acestuia timp de 3 ore.
- ❗ Aparatul auditiv trebuie să fie uscat înainte de încărcare, consultați capitolul 19.
- ❗ Asigurați-vă că încărcați și utilizați aparatul auditiv în intervalul temperaturii de funcționare: între +5° și +40° Celsius (între 41° și 104° Fahrenheit).

4.1 Utilizarea încărcătorului

Consultați capitolul 3 pentru configurarea încărcătorului.

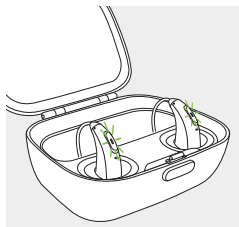
1.

Introduceți aparatul auditiv în inserția de încărcare. Asigurați-vă că marcajele de pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă se potrivesc cu indicatorul stânga (albastru) și dreapta (roșu) de lângă inserțiile de încărcare. Aparatul auditiv se va opri automat atunci când este introdus în încărcător.



2.

Indicatorul luminos va afișa starea de încărcare a bateriei, până când aparatul auditiv este complet încărcat. Atunci când este complet încărcat, indicatorul luminos va afișa lumină verde continuă.



Procesul de încărcare se va opri automat atunci când bateria este complet încărcată, astfel încât aparatul auditiv poate fi lăsat în condiții de siguranță în încărcător. Poate dura până la 3 ore pentru a încărca aparatul auditiv. Capacul încărcătorului poate fi închis în timpul încărcării.

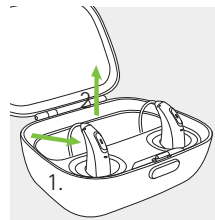
Timp de încărcare

Indicator luminos	Stare încărcare	Timp de încărcare aprox.
● ● ●	0-10%	
● ● ●	11-80%	30 min. (30%) 60 min. (50%) 90 min. (80%)
● ● ●	81-99%	
■	100%	3 h

3.

Îndepărtați aparatul auditiv din încărcător:

1. trăgând ușor aparatul auditiv spre dumneavoastră și
2. scoțându-l din încărcător.



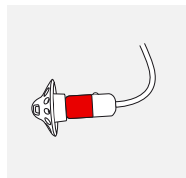
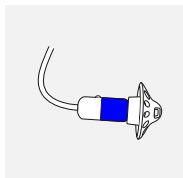
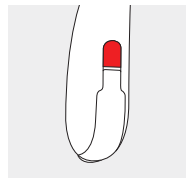
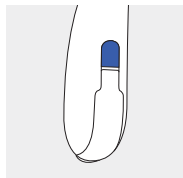
În mod implicit, aparatele auditive sunt programate să pornească automat atunci când sunt scoase dintr-un încărcător care este conectat la o priză. Specialistul dumneavoastră poate dezactiva această setare. În acest caz, va fi necesar să porniți manual aparatul auditiv. Pentru a opri încărcătorul, scoateți adaptorul pentru alimentare din priză. Dacă Power Pack opțional este atașat de încărcător, detașați Power Pack pentru a opri încărcătorul.

- ❶ Nu țineți de cască pentru a scoate aparatul auditiv din încărcător, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea tubului.
- ❶ Opriți aparatul auditiv înainte de a-l introduce în încărcătorul deconectat, pentru a-l depozita.
- ❶ Dacă deconectați încărcătorul în timp ce aparatul auditiv se încarcă, asigurați-vă că opriți aparatul auditiv pentru a preveni descărcarea.
- ❶ Închideți întotdeauna capacul atunci când încărcați aparatul auditiv într-un mediu umed.



5. Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă

Există un marcaj roșu sau albastru pe partea posterioară a aparatului auditiv. Astfel veți ști dacă este vorba despre un aparat auditiv pentru urechea stângă sau urechea dreaptă.



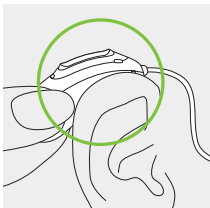
Marcaj albastru pentru
aparatul auditiv pentru
urechea stângă.

Marcaj roșu pentru
aparatul auditiv pentru
urechea dreaptă.

6. Introducerea aparatului auditiv

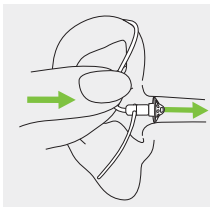
1.

Plasați aparatul auditiv în spatele urechii.



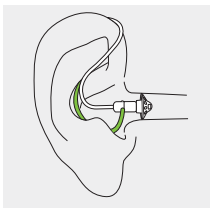
2.

Introduceți casca în conductul auditiv.



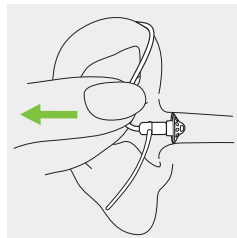
3.

Dacă există atașată o retenție la cască, introduceți-o în cavitatea urechii dumneavoastră pentru a fixa aparatul auditiv.



7. Scoaterea aparatului auditiv

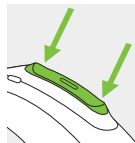
Trageți de partea îndoită a SlimTube și înlăturați aparatul auditiv din spatele urechii.



8. Buton multifuncțional cu indicator luminos

Butonul multifuncțional are mai multe funcții.

Acesta funcționează ca buton de pornire/oprire și pentru controlul volumului. Creșteți volumul printr-o apăsare scurtă pe partea superioară a butonului. Reduceți volumul printr-o apăsare scurtă pe partea de jos a butonului.



Pentru a bloca butonul, apăsați partea superioară a butonului timp de 5 secunde. Pentru a debloca butonul, apăsați partea superioară a butonului timp de 5 secunde.

Indicator luminos

Părinții și persoanele care îngrijesc sugari și copii de vârstă mică pot primi cu ușurință informații despre starea aparatului auditiv cu ajutorul unui indicator luminos. Indicatorul luminos este integrat în butonul multifuncțional și arată starea aparatului auditiv atunci când acesta este pornit și încărcat.

Starea aparatului auditiv**	Comportamentul indicatorului luminos
☐ Blocarea butonului multifuncțional	Clipire dublă ●●
☐ Deblocarea butonului multifuncțional	Clipire unică ●
☐ Baterie descărcată*	Clipire roșie continuă ●●●●●●
☐ Modificare nivel volum (inițiată din telecomandă sau de la butonul multifuncțional)	Clipire unică la fiecare modificare a volumului ●
☐ Volum mediu	Verde continuu —————
☐ Microfonul Roger se conectează la dispozitiv	Clipire unică ●
☐ Volum maxim sau volum minim atins	Clipire dublă ●●

* Alerta de baterie descărcată este inițiată cu aproximativ 60 de minute înainte ca bateria să necesite încărcare.

** Consultați ghidul rapid livrat împreună cu aparatul auditiv pentru informații referitoare la notificările sonore și la utilizarea telecomenzii Phonak.

9. Pornire/Oprire

Pornirea aparatului auditiv

Aparatul auditiv pornește automat când este scos din încărcătorul conectat la sursa de alimentare.



Dacă încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare, țineți apăsată partea inferioară a butonului timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos luminează verde. Lumina verde continuă timp de 3 secunde indică faptul că aparatul auditiv este gata de utilizare.

Oprirea aparatului auditiv

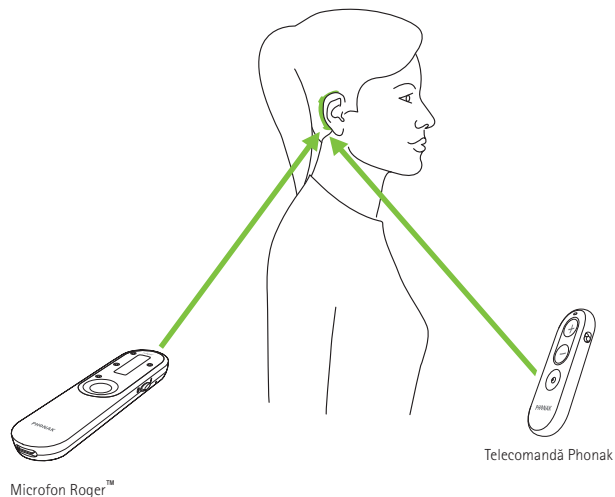
Țineți apăsată partea inferioară a butonului timp de 3 secunde, până când lumina roșie continuă indică faptul că aparatul auditiv este oprit.

● ● ●	Verde intermitent	Aparatul auditiv pornește
—	Roșu continuu timp de 3 secunde	Aparatul auditiv se oprește

① Atunci când porniți aparatul auditiv, este posibil să auziți o melodie de pornire.

10. Prezentarea conectivității

Imaginea de mai jos arată conexiunea la microfoanele Roger pentru aparatul dumneavoastră auditiv.



11. Condiții ambientale

Produsul este proiectat să funcționeze fără probleme sau restricții în scopul prevăzut, dacă acest ghid de utilizare nu specifică altfel.

Asigurați-vă că utilizați, transportați și depozitați aparatul auditiv în conformitate cu următoarele condiții:

	Funcționare	Transport	Depozitare
Temperatură	între +5 și +40 °C (între +41 și +104 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)
Umiditate (fără condens)	între 0% și 85%	între 0% și 93%	între 0% și 93%
Presiune atmosferică	Între 500 și 1.060 hPa	Între 500 și 1.060 hPa	între 500 și 1.060 hPa

Temperatura și umiditatea nu trebuie să depășească intervalele descrise în tabelul de mai sus pentru perioade îndelungate de timp, în timpul transportului și depozitării.

Depozitarea îndelungată la temperaturi mai mici de 10°C și mai mari de 30°C poate afecta negativ performanța bateriei produsului.

Încărcătoare:

	Funcționare	Transport	Depozitare
Temperatură Interval maxim	între +5 și +40 °C (între +41 și +104 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)	între -20 și +60 °C (între -4 și +140 °F)
Umiditate (fără condens)	între 0% și 85%	între 0% și 70%	între 0% și 70%
Presiune atmosferică	Între 500 și 1.060 hPa	Între 500 și 1.060 hPa	Între 500 și 1.060 hPa

Asigurați-vă că încărcați aparatul auditiv în mod regulat în perioadele de depozitare pe termen lung.

Aparatul auditiv este clasificat ca IP68. Acest lucru înseamnă că este rezistent la apă și praf și este conceput pentru utilizare în orice situații din viața de zi cu zi. Acesta poate fi purtat în ploaie, dar nu ar trebui să fie complet scufundat în apă sau folosit la duș, înot sau alte activități acvatice. Aparatul auditiv nu trebuie să fie expus niciodată la apă cu clor, săpun, apă sărată sau alte lichide cu conținut chimic.

Dacă dispozitivul a fost supus unor condiții de depozitare și transport care nu se încadrează în condițiile de utilizare recomandate, așteptați 15 minute înainte de a porni dispozitivul, după restabilirea condițiilor ambientale.

Phonak Charger Combi BTE 2 este clasificat ca IP22. Aceasta înseamnă că încărcătorul este protejat împotriva picăturilor de apă care cad vertical atunci când încărcătorul este înclinat cu până la 15 grade față de axa orizontală. Condițiile de clasificare IP22 sunt îndeplinite atunci când capacul încărcătorului este închis.



12. Îngrijirea și întreținerea

Durata de viață preconizată:

Aparatul auditiv și încărcătorul compatibil au durata de viață preconizată de cinci ani. Se preconizează că dispozitivele vor putea fi folosite în siguranță în tot acest interval.

Perioada de service comercial:

Îngrijirea frecventă și atentă a aparatelor auditive și a încărcătorului va contribui la asigurarea unei performanțe remarcabile pe durata de viață preconizată a dispozitivelor dumneavoastră.

Sonova AG va oferi o perioadă de service pentru reparații de minimum cinci ani, după ce aparatul auditiv și componentele esențiale respective au fost retrase din portofoliul de produse.

Vă rugăm să utilizați specificațiile de mai jos ca recomandări. Pentru informații suplimentare privind siguranța produsului, consultați capitolul 19.2.

Informații generale

Înainte de a utiliza sprayuri pentru păr sau produse cosmetice, trebuie să scoateți aparatul auditiv din ureche, deoarece aceste produse îl pot deteriora.

Întotdeauna, după utilizare, trebuie să uscați complet aparatul auditiv. Depozitați aparatul auditiv la loc sigur, uscat și curat.

Aparatul dumneavoastră auditiv este rezistent la apă, transpirație și praf, în următoarele condiții:

- După expunerea la apă, transpirație sau praf, aparatul auditiv trebuie curățat și uscat.
- Aparatul auditiv trebuie utilizat și întreținut conform descrierii din acest manual de utilizare.



Asigurați-vă întotdeauna că încărcătorul este deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a-l încărca.

Zilnic

Aparat auditiv: Verificați vizual dacă pe cască și pe SlimTube există depuneri de cerumen și umezeală. Curățați suprafețele cu o lavetă care nu lasă scame sau utilizați peria mică furnizată în cutia aparatului auditiv. La curățarea aparatului auditiv, nu utilizați niciodată agenți de curățare, precum detergenți menajeri, săpun etc. Nu se recomandă clătirea acestor componente cu apă, riscând blocarea în SlimTube. Dacă trebuie să curățați aparatul auditiv mai temeinic, consultați specialistul pentru recomandări.

Încărcător: Asigurați-vă că inserțiile încărcătorului sunt curate curățând suprafețele de contact cu o perie moale. La curățarea încărcătorului, nu utilizați niciodată agenți de curățare, de exemplu, detergenți menajeri, săpun etc. Nu clătiți încărcătorul cu apă.

Săptămânal

Aparat auditiv: Curățați casca cu o lavetă moale umezită sau cu o lavetă specială pentru curățarea aparatelor auditive. Pentru mai multe instrucțiuni de întreținere și curățare, consultați specialistul.

Încărcător: Îndepărtați praful sau murdăria din porturile încărcătorului cu o perie moale.

Lunar

Verificați vizual dacă SlimTube și-a schimbat culoarea, s-a rigidizat sau s-a crăpat. În cazul unor astfel de modificări, SlimTube trebuie înlocuit. Contactați tehnicianul acustician audioprotezist.



Asigurați-vă întotdeauna că încărcătorul este deconectat de la rețeaua de alimentare înainte de a-l curăța.



13. Repornirea aparatului auditiv

Utilizați această tehnică dacă aparatul dumneavoastră auditiv se află în stare de eroare. Acest lucru nu va îndepărta sau șterge nicio setare.

1.

Apăsăți partea inferioară a butonului timp de cel puțin 15 secunde. Nu contează dacă aparatul auditiv este pornit sau oprit înainte de a începe această procedură. La finalul celor 15 secunde nu există nicio notificare luminoasă sau acustică.

2.

Puneți aparatul auditiv în încărcătorul conectat la o sursă de alimentare și așteptați până când indicatorul luminos clipește verde. Acest lucru poate dura până la 30 de secunde. Acum, aparatul auditiv este gata de utilizare.

14. Schimbarea căștii

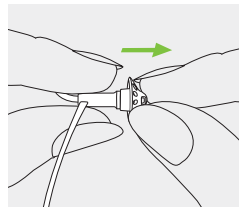
Aparatul dumneavoastră auditiv este prevăzut cu un SlimTube și o cască.

Verificați casca periodic și înlocuiți-o sau curățați-o dacă pare murdară sau dacă volumul sau calitatea sunetului aparatului auditiv sunt reduse. Dacă se utilizează dom, acesta trebuie schimbat la fiecare 3 luni.

14.1 Scoaterea căștii din SlimTube

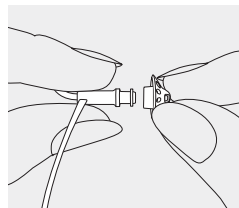
1.

Scoateți casca din SlimTube ținând într-o mână SlimTube, iar în cealaltă casca.



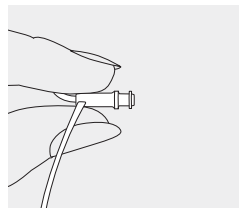
2.

Trageți ușor casca pentru a o scoate.



3.

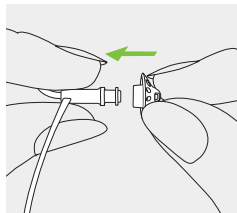
Curățați SlimTube cu o lavetă care nu lasă scame.



14.2 Atașarea căștii la SlimTube

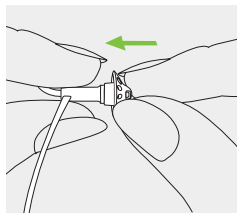
1.

țineți într-o mână SlimTube, iar în cealaltă casca.



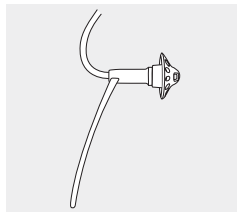
2.

Glisați casca peste orificiul de ieșire a sunetului.



3.

SlimTube și casca trebuie să se potrivească perfect.



15. Service și garanție

Garanția locală

Vă rugăm să întrebați specialistul de la care ați achiziționat aparatul auditiv și încărcătorul despre termenii garanției locale.

Garanția internațională

Sonova AG vă oferă un an de garanție internațională limitată, care devine valabilă de la data achiziției. Această garanție limitată acoperă defectele de fabricație și de material din aparatul auditiv și încărcător, dar nu și ale accesoriilor, cum ar fi SlimTube, căștile, receptoarele externe. Garanția este valabilă numai dacă este prezentată dovada achiziției produsului.

Garanția internațională nu afectează niciun drept legal de care ați putea beneficia conform legislației naționale aplicabile, referitoare la vânzarea bunurilor de consum.

Limitarea garanției

Această garanție nu acoperă deteriorarea rezultată din manipularea sau îngrijirea necorespunzătoare, expunerea la substanțe chimice sau forțarea inutilă. Deteriorarea cauzată de către o terță parte sau de către centre service neautorizate duce la anularea garanției. Această garanție nu include niciun serviciu efectuat de către specialist în cabinetul său.

Numere de serie

Aparat auditiv partea stângă: _____

Aparat auditiv partea dreaptă: _____

Încărcător: _____

Data achiziției: _____

Specialist autorizat (ștampila/semnătura):



16. Informații referitoare la conformitate

Europa:

Declarație de conformitate pentru aparatul auditiv

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest produs respectă cerințele Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio.

Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi obținut de la producător sau reprezentantul local Phonak, a cărui adresă se găsește în lista de pe www.phonak.com/us/en/certificates (locații internaționale Phonak).

Declarație de conformitate pentru accesoriile de încărcare

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest produs respectă cerințele Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale.

Australia/Noua Zeelandă:



R-NZ

Indică faptul că dispozitivul respectă reglementările aplicabile pentru spectrul radio (Radio Spectrum Management - RSM) și Autoritatea pentru comunicații și media din Australia (ACMA) în ceea ce privește comercializarea legală în Noua Zeelandă și Australia.

Eticheta de conformitate R-NZ pentru produsele radio furnizate pe piața din Noua Zeelandă conform nivelului de conformitate A1.

Aparatul auditiv menționat la pagina 2 este certificat conform:

SUA	FCC ID: KWC-BSR
Canada	IC: 2262A-BSR

Nota 1:

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Reglementările FCC și ISED ale industriei canadiene.

Utilizarea se supune următoarelor două condiții:

- 1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze o interferență dăunătoare, și
- 2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Nota 2:

Schimbările sau modificările aduse acestui dispozitiv, neaprobat în mod expres de Sonova AG, pot anula autorizația FCC pentru utilizarea acestui dispozitiv.

Nota 3:

Conformitatea cu Legea japoneză privind radiourile și cu Legea japoneză în domeniul telecomunicațiilor

Acest dispozitiv este emis în conformitate cu Legea japoneză privind radiourile (電波法) și cu Legea japoneză în domeniul telecomunicațiilor (電気通信事業法). A nu se modifica acest dispozitiv (în caz contrar numărul de certificare emis va deveni nul).



R 005-102109

T A19-0087005

Nota 4:

Acest dispozitiv a fost testat și s-a constatat că respectă limitele prevăzute pentru un dispozitiv digital Clasă B, conform Părții 15 din Reglementările FCC și ICES-003 ale industriei canadiene.

Aceste limite sunt stabilite pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este montat și utilizat conform instrucțiunilor, poate genera o interferență dăunătoare comunicațiilor radio.

Totuși, nu există nicio garanție că într-o anumită instalație nu va apărea nicio interferență. Dacă acest dispozitiv cauzează o interferență care dăunează recepției radio sau TV, ce poate fi determinată de oprirea și pornirea echipamentelor, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferenței prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți spațiul dintre dispozitiv și receptor.
- Conectați dispozitivul la o bornă de ieșire a unui circuit, alta decât cea la care este conectat receptorul.
- Pentru asistență, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

Încărcător:

Păstrați o distanță de cel puțin 20 cm între încărcător și corpul uman, în timpul funcționării.

Nota 5:

Aparatul auditiv respectă cerințele de expunere la RF portabilă listate în RSS 102 și FCC 47 CFR Partea 2.1093 pentru o distanță de utilizare egală sau mai mare de 0,5 mm.

Informații radio privind aparatul auditiv

Tip antenă	Antenă circuit rezonant
Frecvență de operare	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulare	GFSK
Putere radiată	< 1 mW
Bluetooth®	
Interval	~1 m
Bluetooth	4.2 Mod dual
Profiluri compatibile	Bluetooth LE, mod Direct

Emisii electromagnetice

Declarația producătorului: Aparatul auditiv și încărcătorul sunt destinate utilizării în mediile electromagnetice indicate mai jos. Utilizatorul trebuie să se asigure că sunt utilizate în astfel de medii.

Test de emisii Conformitate		Recomandări pentru medii electromagnetice
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Aparatul auditiv generează sau utilizează energie RF doar pentru funcționarea sa internă. Prin urmare, emisiile RF sunt foarte scăzute și este improbabil să genereze vreo interferență pentru echipamentele electronice din imediata apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	Aparatul auditiv este potrivit pentru utilizarea în medii casnice și în spații conectate direct la rețele de alimentare de joasă tensiune care alimentează clădiri utilizate în scop casnic.

Imunitate electromagnetică

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601-1-2	Nivel de conformitate
Descărcări electrostatice (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aer	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV aer
Test de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM la 1 kHz
Câmpuri magnetice de proximitate IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz
	9 V/m; 5.240, 5.500, 5.785 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz	9 V/m; 5.240, 5.500, 5.785 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz deviație; 1 kHz sinusoidal	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz deviație; 1 kHz sinusoidal
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulația impulsurilor 18 Hz
	28 V/m; 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz	28 V/m; 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz; Modulația impulsurilor 217 Hz

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601-1-2	Nivel de conformitate
Câmpuri magnetice la frecvența de alimentare nominală IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz	30 A/m 50 Hz sau 60 Hz
Imunitatea portului carcasei la câmpuri magnetice de proximitate IEC 61000-4-39	Frecvența de testare 30 kHz, modulație: CW, Nivel de testare a imunității 8	Frecvența de testare 30 kHz, modulație: CW, Nivel de testare a imunității 8
	Frecvența de testare 134, 2 kHz, Modulația impulsurilor: 2,1 kHz, Nivel de testare a imunității 65	Frecvența de testare 134, 2 kHz, Modulația impulsurilor: 2,1 kHz, Nivel de testare a imunității 65
	Frecvența de testare 13,56 kHz, Modulația impulsurilor: 50 kHz, Nivel de testare a imunității 7,5	Frecvența de testare 13,56 kHz, Modulația impulsurilor: 50 kHz, Nivel de testare a imunității 7,5

Phonak Charger BTE RIC este testat EMC în conformitate cu cerințele IEC 60601-1-2:2014.



17. Informații și descrierea simbolurilor



Prin simbolul CE, Sonova AG confirmă că acest produs – inclusiv accesoriile – respectă cerințele Regulamentului UE 2017/745 privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio. Numerele care urmează după simbolul CE corespund codului instituțiilor certificate consultate în cadrul regulamentului și directivelor mai sus menționate.



Acest simbol indică faptul că aparatul auditiv descris în aceste instrucțiuni de utilizare respectă cerințele pentru o componentă aplicată de Tip B a EN 60601-1. Suprafața aparatului auditiv este specificată drept componentă aplicată de Tip B.



Indică producătorul dispozitivului medical, după cum este definit în Regulamentul UE 2017/745 privind dispozitivele medicale.



Indică data la care dispozitivul medical a fost fabricat.



Indică reprezentantul autorizat în Uniunea Europeană. Reprezentantul UE este, de asemenea, importatorul în Uniunea Europeană.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să citească și să ia în considerare informațiile relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să fie atent la notele de avertizare relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Acest simbol indică faptul că este important pentru utilizator să fie atent la notele de avertizare relevante, legate de bateriile din aceste ghiduri de utilizare.



Informații importante pentru manevrarea și siguranța produsului.



Acest simbol indică faptul că interferența electromagnetică de la dispozitiv se află în limitele aprobate de către Comisia Federală pentru Comunicații din SUA.



Indică faptul că dispozitivul respectă reglementările aplicabile pentru spectrul radio (Radio Spectrum Management - RSM) și Autoritatea pentru comunicații și media din Australia (ACMA) în ceea ce privește comercializarea legală în Noua Zeelandă și Australia.



Bluetooth® Marcajul, cuvântul și logourile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestora de către Sonova AG se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și înregistrate aparțin deținătorilor respectivi.



Marcajul japonez pentru echipament radio certificat.



Indică numărul de serie al producătorului pentru identificarea unui anumit dispozitiv medical.



Indică numărul de catalog al producătorului pentru identificarea dispozitivului medical.



Indică faptul că acest dispozitiv este un dispozitiv medical.

IP22 Clasificare IP = Clasificare de protecție la intrare. Clasificarea IP22 indică faptul că dispozitivul este protejat împotriva obiectelor solide străine de 12,5 mm; în plus, este protejat împotriva picăturilor de apă care cad vertical

IP68 Clasificare de protecție la intrare. Clasificarea IP68 indică faptul că aparatul auditiv este rezistent la apă și praf. A rezistat la scufundarea în apă la adâncimea de 1 metru timp de 60 de minute și timp de 8 ore într-un aparat de testare a etanșeității la praf, conform standardului IEC60529.



Indică limitele de temperatură la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Indică intervalul de umiditate la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Indică intervalul de presiune atmosferică la care dispozitivul medical poate fi expus în condiții de siguranță.



Păstrați uscat în timpul transportului.



Simbolul cu pubea și semnul interzis are rolul de a vă atrage atenția că acest aparat auditiv, precum și bateriile, nu pot fi eliminate ca orice deșeu menajer obișnuit. Vă rugăm să eliminați aparatele auditive vechi sau neutilizate în locațiile prevăzute special pentru eliminarea deșeurilor electronice sau să predați aparatul auditiv specialistului, în vederea eliminării. O eliminare corespunzătoare protejează mediul înconjurător și sănătatea.

Pentru țările UE: Conform reglementărilor UE, este obligatorie reciclarea bateriilor pentru a vă asigura că acestea sunt eliminate în condiții de siguranță și într-un mod responsabil din punctul de vedere al mediului. În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să returnați aceste baterii la centrele de reciclare locale autorizate. Bateriile pot fi duse direct la unitățile de reciclare sau puteți consulta tehnicianul acustician audioprotezist pentru a vedea dacă oferă opțiuni de reciclare. Respectând aceste recomandări, contribuiți nu numai la protejarea mediului, ci și la respectarea legislației UE menite să atenueze efectele negative ale deșeurilor de baterii.



Acest simbol indică un dispozitiv care nu poate fi utilizat în condiții de siguranță în mediul de rezonanță magnetică (RM) (de exemplu, în timpul unui RMN).

Aceste simboluri se aplică numai alimentatorului european



Alimentator cu dublă izolare.



Dispozitiv conceput exclusiv pentru utilizare interioară.



Transformator de siguranță și izolare, cu protecție la scurtcircuit.



18. Depanare

Cauză	Soluție
Problemă: Sunetul recepționat de aparatul auditiv este prea puternic	
Volumul este prea ridicat	Reduceți volumul (capitolul 8)

Problemă: Sunetul recepționat de aparatul auditiv nu se aude suficient de tare sau este distorsionat	
Volumul este prea scăzut	Creșteți volumul (capitolul 8)
Bateria este descărcată	Încărcați aparatul auditiv (capitolul 4)
Cască înfundată	Curățați casca (capitolul 12)
Capacitatea dumneavoastră auditivă s-a modificat	Contactați specialistul dvs.

Problemă: Aparatul auditiv emite două semnale sonore	
Indicație pentru baterie descărcată	Încărcați aparatul auditiv (capitolul 4)

Problemă: Aparatul auditiv nu funcționează (nu există sunet)	
Cască înfundată	Curățați casca (capitolul 12)
Aparatul auditiv este oprit	Porniți aparatul auditiv (capitolul 9)

Cauză	Soluție
Problemă: Aparatul auditiv nu pornește	
Baterie complet descărcată	Încărcați aparatul auditiv (capitolul 4)
Butonul a fost dezactivat accidental când a fost apăsat mai mult de 15 secunde	Efectuați pasul 2 din procesul de repornire (capitolul 13)

Problemă: Indicatorul luminos al aparatului auditiv nu se aprinde atunci când așezați aparatul în inserțiile de încărcare	
Aparatul auditiv nu este introdus corect în încărcător	Introduceți corect aparatul auditiv în încărcător (capitolul 4)
Încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare	Conectați încărcătorul la alimentatorul extern
Baterie complet descărcată	Așteptați trei ore după ce ați introdus aparatul auditiv în încărcător, indiferent de comportamentul LED-ului

❶ Dacă problema persistă, contactați specialistul dumneavoastră pentru asistență.

Cauză	Soluție
Problemă: Indicatorul luminos de pe aparatul auditiv este roșu continuu în timp ce aparatul se află în încărcător	
Contacte de încărcare murdare	Curățați contactele aparatului auditiv și ale încărcătorului
Aparatul auditiv se află în afara intervalului temperaturii de funcționare	Încălziți aparatul auditiv. Intervalul temperaturii de funcționare este cuprins între +5° și +40° Celsius (+41° până la +104° Fahrenheit)
Baterie defectă	Contactați specialistul dumneavoastră

Problemă: Indicatorul luminos de pe aparatul auditiv rămâne verde continuu după ce aparatul a fost scos din încărcător	
Indicatorul luminos de pe aparatul auditiv a fost roșu atunci când aparatul a fost introdus în încărcător	Reporniți aparatul auditiv (capitolul 13)

Problemă: Bateria nu ține toată ziua	
Durată de funcționare redusă a bateriei	Contactați specialistul dumneavoastră. O înlocuire a bateriei poate fi necesară

❶ Dacă problema persistă, contactați specialistul dumneavoastră pentru asistență.

19. Informații importante referitoare la siguranță

Vă rugăm să citiți informațiile relevante referitoare la siguranță și la limita de utilizare, de la paginile următoare, înainte de a utiliza aparatul auditiv și accesoriile de încărcare.

Utilizarea prevăzută

Dispozitiv auditiv: Acest dispozitiv este conceput pentru a prelucra și transmite sunetul către urechi pentru a compensa dificultățile de ascultare și comunicare.

Accesorii de încărcare: Încărcătoarele sunt concepute pentru a încărca bateria aparatului auditiv reîncărcabil. Power Pack este conceput pentru a permite încărcătorului compatibil să reîncarce bateria aparatului auditiv reîncărcabil atunci când nu este disponibilă nicio sursă de alimentare externă.

Utilizatorul prevăzut

Aparat auditiv: Destinat persoanelor care au nevoie de asistență pentru ascultare. Persoanele cu deficiențe de dezvoltare și ale funcției cognitive vor avea nevoie de supraveghere constantă din partea unui îngrijitor. Un specialist este responsabil pentru reglarea dispozitivului.

Accesorii de încărcare: Destinate persoanelor cu hipoacuzie care utilizează aparatul auditiv reîncărcabil compatibil, precum și îngrijitorilor acestora și specialiștilor.

Indicație medicală prevăzută

Aparat auditiv: Dispozitivul este destinat utilizării de către persoane cu auz normal cu Tulburare de procesare auditivă (APD) sau Tulburare din spectrul autist (TSA). Poate fi utilizat și pentru urechea sănătoasă a persoanelor cu hipoacuzie unilaterală (UHL).

Accesorii de încărcare: Vă rugăm să rețineți că indicațiile nu derivă din accesoriile de încărcare, ci din aparatul auditiv compatibil.

Contraindicații medicale

Aparat auditiv: Contraindicațiile pentru utilizare includ pierderea auzului bilateral, patologia urechii medii sau externe active sau cronice, secreții sau scurgeri cronice, sau semne de inflamație cronică.

Accesorii de încărcare: Vă rugăm să rețineți că nicio contraindicație nu derivă din accesoriile de încărcare, ci din aparatul auditiv compatibil.

Populația de pacienți prevăzută

Aparat auditiv: Populația de pacienți vizată este formată în principal din persoane cu vârsta de peste 36 de luni care corespund indicațiilor clinice ale dispozitivului.

Accesorii de încărcare: Populația de pacienți prevăzută o reprezintă utilizatorii aparatului auditiv compatibil.

Beneficiu clinic

Aparat auditiv: Îmbunătățește percepția vorbirii vizate în medii de ascultare complexe.

Accesorii de încărcare: Accesorii de încărcare în sine nu oferă un beneficiu clinic direct. Un beneficiu clinic indirect este furnizat prin faptul că permite aparatul auditiv reîncărcabil să îndeplinească utilizarea prevăzută.

Reacții adverse

Aparat auditiv: Efectele secundare psihologice ale aparatului auditiv precum tinitus, amețeli, acumularea de cerumen, presiune prea mare, transpirație sau umezeală, bășici, mâncărimi și/sau erupții cutanate, obturație sau plenitudine și consecințele acestora, precum dureri de cap și/ sau dureri de urechi, pot fi rezolvate sau reduse de specialistul dumneavoastră.

Accesorii de încărcare: Vă rugăm să rețineți că reacțiile adverse nu derivă din accesorii de încărcare, ci din aparatul auditiv compatibil.

Criteriile principale pentru a recomanda unui pacient să solicite o opinie medicală sau o opinie a altui specialist și/sau un tratament sunt următoarele:

- Malformație congenitală sau traumatică vizibilă a urechii;
- Antecedente de secreții active la nivelul urechii în ultimele 90 de zile;
- Antecedente de hipoacuzie bruscă sau cu progres rapid la nivelul uneia sau ambelor urechi, în ultimele 90 de zile;
- Amețeli acute sau cronice;
- Diferența audiometrică între curba osoasă și cea aeriană egală cu 15 dB sau mai mare la 500 Hz, 1.000 Hz și 2.000 Hz;
- Dovezi vizibile de acumulare semnificativă de cerumen sau de prezență a unui corp străin în conductul auditiv;
- Dureri sau disconfort la nivelul urechii;
- Aspect anormal al timpanului sau conductului auditiv, cum ar fi:
 - Inflamare a conductului auditiv extern
 - Timpan perforat
 - Alte anomalii pe care specialistul le consideră probleme medicale

Orice incident grav apărut în legătură cu aparatul auditiv și accesoriile de încărcare trebuie să fie raportat reprezentantului producătorului și autorității competente din statul de reședință. Incidentul grav este descris drept orice incident care, în mod direct sau indirect, a condus, este posibil să fi condus sau ar putea conduce la oricare dintre următoarele:

- a) decesul unui pacient, utilizator sau al unei alte persoane
- b) deteriorarea gravă temporară sau permanentă a stării de sănătate a unui pacient, utilizator sau a unei alte persoane
- c) o amenințare gravă a sănătății publice

Pentru a raporta o funcționare sau un eveniment neașteptat, contactați producătorul sau un reprezentant al acestuia.

19.1 Avertizări referitoare la pericole

-  Echipamentele de comunicații RF portabile (incluzând periferice, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) trebuie să fie utilizate nu mai aproape de 30 cm de oricare componentă a aparatului auditiv sau a accesoriilor, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, s-ar putea constata o scădere a performanțelor acestui echipament.
-  Dispozitivul dumneavoastră funcționează în plaja de frecvență 2,4 GHz–2,48 GHz. Atunci când zburați, vă rugăm să verificați dacă operatorul de zbor solicită ca dispozitivele să se afle în modul avion; consultați capitolul referitor la modul avion din acest ghid de utilizare.
-  Pacienții cu implant cu valve magnetice cu șunt cerebral pentru drenajul LCR programabile extern pot prezenta riscul de a experimenta o schimbare neintenționată a reglajului valvei atunci când sunt expuși la câmpuri magnetice puternice. Receptorul aparatului auditiv menționat în acest ghid de utilizare conține magneți statici. Păstrați o distanță de aprox. 5 cm sau mai mult între magneți și locul valvei cu șunt implantate.
-  Asigurați-vă întotdeauna că aparatele auditive și încărcătorul sunt uscate și curate. Dacă încărcătorul sau sursa de alimentare sunt deteriorate, dispozitivul nu mai trebuie utilizat deoarece poate provoca un șoc electric.

⚠ Utilizarea acestui echipament în combinație cu alte echipamente trebuie evitată, întrucât acest lucru ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare. În cazul în care este necesară o astfel de utilizare, echipamentele trebuie să fie observate pentru a verifica dacă funcționează normal.

⚠ Următoarele se aplică doar persoanelor cu dispozitive medicale implantabile active (de ex., stimulatoare, defibrilatoare etc.):

- țineți aparatul auditiv la cel puțin 15 cm distanță de implantul activ. Dacă observați interferențe, nu utilizați aparatul auditiv și contactați producătorul implantului activ. Rețineți faptul că interferențele pot fi cauzate și de liniile de tensiune, descărcările electrostatice, detectoarele de metale din aeroporturi etc.
- țineți magneții (instrumentul de manevrare a bateriei, magnetul EasyPhone etc.) la o distanță de cel puțin 15 cm de implantul activ.

⚠ Utilizarea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui echipament ar putea avea ca rezultat creșterea emisiilor electromagnetice sau scăderea imunității electromagnetice a acestui echipament, precum și o funcționare necorespunzătoare.

⚠ Examinările medicale sau dentare, inclusiv radițiile descrise mai jos, pot afecta funcționarea corectă a aparatului dumneavoastră auditiv. Îndepărtați-l și lăsați-l în afara camerei/zonei de examinare înainte de:

- Examinare medicală sau dentară cu raze X (de asemenea, scanare CT)
- Examinări medicale cu scanări RMN, generatoare de câmpuri magnetice.

Aparatele auditive nu trebuie îndepărtate atunci când treceți prin terminalele de securitate (aeroporturi etc.). Dacă sunt utilizate raze X, acestea vor fi în doze foarte mici și nu vor afecta aparatele auditive.

⚠ Dacă simțiți durere în ureche sau în spatele urechii, dacă urechea s-a inflammat sau dacă pielea se irită și există acumulări accelerate de cerumen, vă rugăm să consultați specialistul sau medicul dumneavoastră.

⚠ Utilizarea acestui dispozitiv de către copii și persoane cu incapacitate mintală trebuie să fie supravegheată în permanență, pentru a le asigura siguranța.

⚠ Utilizați numai încărcătoare aprobate și descrise în acest ghid de utilizare pentru încărcarea aparatului auditiv, întrucât, în caz contrar acesta se poate deteriora.

⚠ Aparatele auditive și componentele acestora nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor și a oricărei persoane care le-ar putea înghiți, s-ar putea sufoca sau s-ar putea răni în alt mod cu acestea. Dacă sunt înghițite, apelați imediat la un medic sau mergeți de urgență la spital, deoarece aparatul auditiv sau componentele sale pot prezenta pericol de otrăvire. În caz de sufocare administrați imediat tratament sau contactați serviciile de urgență.

⚠ Nu utilizați dispozitivul în zone explozive (mine sau zone industriale cu pericol de explozii, medii cu concentrații ridicate de oxigen sau zone în care se manipulează anestezice inflamabile). Dispozitivul nu este certificat ATEX.

⚠ În cazuri foarte rare, dacă domul nu este bine fixat, acesta este posibil să rămână în conductul dvs. auditiv când scoateți din ureche aparatul auditiv. În situația puțin probabilă în care o astfel de piesă rămâne blocată în conductul auditiv, vă recomandăm insistent să consultați un medic specialist pentru scoaterea acesteia în condiții de siguranță.

⚠ Nu atingeți contactele încărcătorului în timpul alimentării.

⚠ Schimbările sau modificările aduse aparatului auditiv și încărcătoarelor, care nu au fost aprobate în mod explicit de Sonova AG, nu sunt acceptate. Astfel de modificări vă pot afecta auzul sau aparatul auditiv.

⚠ Aparatele auditive nu trebuie prevăzute cu domuri atunci când sunt utilizate de pacienți cu timpan perforat, conduct auditiv inflammat sau cavități ale urechii medii expuse. În situația puțin probabilă în care orice parte a acestui produs ar rămâne în conductul auditiv, vă recomandăm insistent să consultați un medic pentru scoaterea în condiții de siguranță.

⚠ Casca trebuie înlocuită la fiecare 3 luni sau când devine rigidă sau friabilă. Acest lucru este recomandat pentru a preveni detașarea căștii în timpul introducerii sau scoaterii din ureche. În situația puțin probabilă în care o astfel de piesă rămâne blocată în conductul auditiv, vă recomandăm insistent să consultați un medic specialist pentru scoaterea acesteia în condiții de siguranță.

⚠ Cablurile și firele înfășurate în jurul gâtului pot duce la strangulare. Nu lăsați dispozitivul și componentele acestuia nesupravegheate în prezența copiilor, a persoanelor cu deficiențe cognitive sau a animalelor de companie.

⚠ Utilizați dispozitivul numai așa cum este descris în ghidul de utilizare. Utilizarea dispozitivului în alt mod poate provoca încălzirea aparatului auditiv până la temperaturi care, în cel mai rău caz, pot duce la arsuri ale pielii.

⚠ Dacă aveți mâncărime, roșeață, bășici, umflare, inflamație în sau în jurul urechii, informați specialistul și contactați medicul.

 Nu puneți aceste dispozitive reîncărcabile în bagajul de cală în timpul călătoriilor cu avionul, deoarece acestea conțin baterii litiu-ion. Dispozitivele trebuie să fie puse în bagajul de mână.

 Transportați dispozitivele reîncărcabile în conformitate cu reglementările locale, deoarece dispozitivele conțin baterii litiu-ion. Din punctul de vedere al transportului, sunt clasificate ca mărfuri periculoase. În caz de neclarități, întrebați curierul responsabil de transport despre modul corespunzător de transportare a dispozitivelor.

 Pentru a alimenta încărcătoarele menționate în acest ghid de utilizare, utilizați numai echipamente de încărcare certificate IEC 60950-1*, IEC 62368-1 sau IEC60601-1 (de exemplu, sursă de alimentare) în conformitate cu specificațiile din capitolul 2.

 **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv folosește o baterie cu litiu tip nasture/monedă. Aceste baterii sunt periculoase și pot provoca leziuni grave sau fatale în 2 ore sau mai puțin dacă sunt înghițite sau introduse în orice parte a corpului, indiferent dacă bateria este folosită sau nouă! Nu le lăsați la îndemâna copiilor, a persoanelor cu incapacitate mintală sau a animalelor de casă. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului, adresați-vă de urgență medicului!

* Notă: este posibil ca acest standard să nu mai fie valabil în țara dumneavoastră; vă rugăm să consultați IEC 62368-1

19.2 Informații referitoare la siguranța produsului

 Aceste aparate auditive sunt rezistente la apă, dar nu sunt impermeabile. Sunt concepute să reziste activităților normale și expunerilor accidentale/ocasionale la condiții extreme. Nu introduceți niciodată aparatul auditiv în apă! Aceste aparate auditive nu sunt concepute specific pentru scufundarea în apă pentru perioade îndelungate de timp, în mod constant, de exemplu, purtarea în cadrul unor activități precum înotul sau în timpul băilor. Scoateți întotdeauna aparatul auditiv înaintea unor astfel de activități, deoarece acesta conține componente electronice sensibile.

 Protejați aparatul auditiv și accesoriile de încărcare de căldură și de razele soarelui (nu le lăsați niciodată lângă fereastră sau în mașină). Nu utilizați niciodată cuptorul cu microunde sau alte dispozitive de încălzire pentru a usca aparatul auditiv. Pentru a afla metodele de uscare corespunzătoare, consultați specialistul dumneavoastră.

 Nu așezați dispozitivul în apropierea unei suprafețe de gătit prin inducție. Structurile conductive din interiorul dispozitivului ar putea absorbi energia de inducție, ducând la distrugerea termică.

-  Nu spălați niciodată intrările microfonului. În caz contrar, se pot pierde caracteristicile acustice speciale ale dispozitivului.
-  Nu lăsați dispozitivul să cadă! Căderea pe o suprafață dură poate deteriora dispozitivul.
-  Dacă nu utilizați aparatul auditiv o perioadă îndelungată, depozitați-l într-o cutie împreună cu o capsulă de uscare, într-un loc bine aerisit. Acest lucru permite evaporarea umezelii din aparatul auditiv și previne un potențial impact asupra performanței acestuia.
-  Întotdeauna, după utilizare, trebuie să uscați complet aparatul auditiv. Depozitați aparatul auditiv la loc sigur, uscat și curat.
-  Nu utilizați dispozitivul în zone unde echipamentele electronice sunt interzise.

Note

[illegible]

Specialist:



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Germania



Producător:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Elveția

www.phonak.com

029-3389-28/V1.00/2026-01/NLG © 2020-2026 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD



CE
0459

